

УДК 821.161.1-4
ББК 83.3(0)6
П54

Редактор Татьяна Королёва
Дизайн обложки Лена Мельник

Поляринов А.
П54 Ночная смена / Алексей Поляринов. — М. : Альпина нон-фикшн, 2022. — 286 с.

ISBN 978-5-00139-613-0

Сборник эссе прозаика, переводчика и критика Алексея Поляринова словно душевный разговор с хорошим другом о кино и литературе. Автор делится самым сокровенным — идеями ненаписанных книг: рассказывает о романе о приключениях матери Сервантеса, о фанфике по «Волшебнику страны Оз» и даже проводит воображаемую экскурсию по подмосковному моргу, попутно читая лекцию о мертвецах в русской литературе. Во второй части книги читателей ждет история «заключитой дружбы» Джонатана Франзена и Дэвида Фостера Уоллеса, эссе об одном из самых страшных американских исторических романов — «Кровавом меридиане» Кормака Маккарти, размышления о появлении глобального романа и другие тексты о кино и литературе, написанные с невероятной любовью к предмету и отменным чувством юмора.

УДК 821.161.1-4
ББК 83.3(0)6

Все права защищены. Никакая часть этой книги не может быть воспроизведена в какой бы то ни было форме и какими бы то ни было средствами, включая размещение в сети интернет и в корпоративных сетях, а также запись в память ЭВМ для частного или публичного использования, без письменного разрешения владельца авторских прав. По вопросу организации доступа к электронной библиотеке издательства обращайтесь по адресу mylib@alpina.ru

ISBN 978-5-00139-613-0

© А. Поляринов, текст, 2022
© ООО «Альпина нон-фикшн», 2022

СОДЕРЖАНИЕ

Предисловие 7

Часть первая. ПРЕДПРОЗА

Бледный Сервантес: как я мечтал написать
роман о Сервантесе и что из этого вышло 13

История осады OZ:
о художественном переводе 44

Ночная смена:
морг, мертвецы и русская литература 69

Пейзаж с падением Грегора Замзы: о Кафке
и его искусстве заканчивать рассказы 96

Текст и образ: кино внутри литературы 104

Часть вторая. НАД ПРОЗОЙ

Глобальный роман: новый вид прозы
в постколониальную эпоху 133

Алекс Гарленд: искусство [не] быть проще 164

Кормак Маккарти
и его «Кровавый меридиан» 173

Одни из нас. Список использованной
литературы 186

Мартин Макдона – русский народный
режиссер 208

Пол Остер: искусство проигрывать красиво.....	215
Хиросима: смотрим на чужие страдания.....	222
Анатомический театр Чарли Кауфмана	227
Чарли Мэнсон и Дары Смерти	238
Дэвид Митчелл и Транссибирская железная дорога	247
Джонатан Франзен: о, где же ты, брат?	270
Благодарности	283